



JR 北海道 Mail Magazine 邂逅道东美景  
Traveling HOKKAIDO by Train

June, 2009

INDEX

1. What's New? 钏路湿原 Norokko 号今年迎接 20 周年
2. 从车站出发的 Twinkle Bus 「Twinkle Bus 道东号」
3. 铁路&租车周游道东动人心弦的风景！



盛绿之夏

闪烁的水光、蛇行的河川、  
宛如一片绿毯般铺在大地上的美景在眼前展开。  
从望眼镜中，  
是否可以发现在水边歇息的丹顶鹤的身影呢？

What's New? 钏路湿原 Norokko 号今年迎接 20 周年

从宽广的车窗感受迎面而来凉爽的微风，钏路川的绿色水面闪烁着柔和光芒让人心情放松。钏路湿原 Norokko 号在日本最辽阔的湿原-钏路湿原中，以平均时速 30 公里的慢速缓慢的前进，可仔细观赏钏路湿原的美景。搭乘钏路湿原 Norokko 号，来趟漫活之旅吧！

5月1日~6日、5月9日~10日、5月16日~5月31日

钏路→塘路	钏路 开	东钏路 开	钏路湿原 开	细冈 开	塘路 到
Norokko2号	10:56→	11:02→	11:20→	11:25→	11:40

塘路→钏路	塘路 开	细冈 开	钏路湿原 开	东钏路 开	钏路到
Norokko1号	12:07→	12:22→	12:28→	12:48→	12:54



6月1日~6月22日、6月26日~9月14日、9月18日~9月30日

钏路→塘路	钏路 开	东钏路 开	钏路湿原 开	细冈 开	塘路 到
Norokko2号	10:56→	11:02→	11:20→	11:25→	11:40
Norokko4号	14:52→	14:59→	15:27→	15:33→	15:50

塘路→钏路	塘路 开	细冈 开	钏路湿原 开	东钏路 开	钏路到
Norokko1号	12:07→	12:22→	12:28→	12:48→	12:54
Norokko3号	16:19→	16:37→	16:43→	17:09→	17:14



列车编列：

展望车	展望车	展望车	展望车	No. 1 (自由座)	机关车
No. 5 (对号座)	No. 4 (对号座)	No. 3 (对号座)	No. 2 (自由座)		

从札幌的转程资讯：

札幌车站 7:03 开 (特急 Super Ozora 1 号) →钏路车站 10:51 到→转程 10:56 开 (钏路湿原 Norokko 2 号观赏湿原风景。)

## 从车站出发的 Twinkle Bus 「Twinkle Bus 道东」

在世界自然遗产的知床可目睹纯净无暇的美景、钏路湿原可放松身心舒缓心灵、阿寒国立公园内分布著神秘动人的湖泊景观，周游辽阔的道东地区，便利的 Twinkle Bus 是不可或缺的交通工具。Twinkle Bus 今年还推出新路线，只要善用火车与 Twinkle Bus 的绝配组合，即可有效率的周游道东辽阔的大地。尽享盛绿的夏日美景！

行驶日期：	A. 6月26-28日、7月3-5日、10-12日 B. 7月17日~8月31日每天 C. 9月4-6日、11-13日、18-27日
预约制：	乘车日3天前，请至JR北海道各车站绿色票务窗口旅游中心 Twinkle Plaza 购票。
费用：	持北海道周游券、Japan Rail Pass 者仍需付下述费用。 巴士费用不含入场券。 需要门票的观光景点：丹顶鹤自然公园、钏路市湿原展望台、小清水百合公园或 Highland 小清水、鄂霍次克流冰馆、网走监狱博物馆、知床观光船。

### 1. Twinkle Bus 湿原/知床号 行驶日：A. B. C

费用（一人、无儿童票）

阿寒湖口川汤宇登吕温泉 2,000 日圆

阿寒湖口塘路车站 1,000 日圆

塘路车站口川汤宇登吕温泉 1,000 日圆



### 2. Twinkle Bus 知床/阿寒号 行驶日：A. B. C

费用（一人、无儿童票）

宇登吕温泉口阿寒湖 2,000 日圆

宇登吕温泉口女满别机场/网走车站 1,000 日圆

女满别机场/网走车站-阿寒湖 1,000 日圆

※可选择 A 或 B 的行程。A 知床五湖的行程为参观 1 湖或至展望台。B 巴士费用不含知床观光船费用。



### 3. Twinkle Bus 阿寒/宇登吕号 NEW! 行驶日 : B

费用 (一人、无儿童票)

阿寒湖-宇登吕温泉 2,000 日圆

阿寒湖口女满别机场/网走车站 1,000 日圆

女满别机场/网走车站-宇登吕温泉 1,000 日圆

※可选择 A 或 B 的行程。A 知床五湖的行程为参观 1 湖或至展望台。B 巴士费用不含知床观光船费用。



### 4. Twinkle Bus 罗臼/湿原号 NEW! 行驶日 : B

费用 (一人、无儿童票)

宇登吕温泉-阿寒湖 2,000 日圆

宇登吕温泉-塘路车站 1,000 日圆

塘路车站-阿寒湖 1,000 日圆



## 铁路&租车周游道东动人心弦的风景

欣赏北海道壮丽辽阔的美景时，「道东（北海道的东部）」的美景也是不可错过的必游之处。

远离札幌的道东要如何才能有效率的周游呢？

向您推荐的最佳方法是使用「铁路&租车」。

长距离的移动请搭乘舒适迅速的「火车」，抵达目的地后在车站内的「租车服务处」租车。

不用担心行李的负担，可轻松的探访下述秘境之地！

而且，与「北海道周游券」并用，还可享有优惠的租车价。

详细内容请上网确认！[英文版](#) [中文版](#) [韩文版](#)

### 里摩周湖展望台



常年被雾气覆盖的摩周湖，不容易现身於人们的面前。根据当地有力情报指出，由於里摩周湖展望台的标高较低，反倒容易观赏到湛蓝的摩周湖之美。这可是鲜少为外人所知的景点哦！

开车资讯

从清里町市街经由道道摩周斜里线往中标津方向开车约 40km

### 神之子池



就算是阴天，湖水仍是呈现美丽的蓝色！不需反射蓝天，池水本身就是湛蓝色，即使用水彩也无法调和出这样的清澈美景！摩周湖的水从地下涌出，清澈的连水底的细沙都可以清楚看见。尽管倒木在水中，也会像化石般不会腐化，令人感到不可思议！

开车资讯

道道摩周斜里线往中标津方向开车约 25 km

### 开阳台



从圆筒状的展望台往北方可眺望知床连峰的群山美景，往南方可一眼望尽登录为北海道遗产的根钶台地的格子状防风林。辽阔的天空近在眼前!!可感受极致的开放感。满星的夜空也很非常动人。

开车资讯

中标津市接经由道道 150 号线约 20 分钟

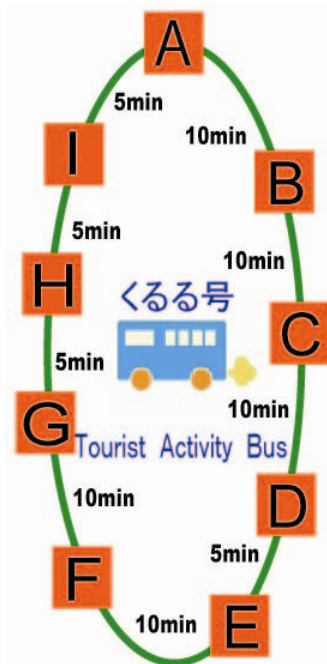
照片：中标津町

## 富良野周游巴士 KURURU 号

在旅程中想悠闲的眺望窗外美景，遇到喜欢的观光地想有充裕的时间多看一些…为了贴心服务更多的旅客，富良野地区从今年 6 月起，开始营运周游各地观光景点的巴士。

富良野周游巴士「KURURU 号」网罗富良野地区的闻名观光景点，於 1 天或 2 日内可自由上下车。每天行驶六个班次，可自由决定在各地景点的停留时间。还可试饮富良野的美味葡萄酒，每次都负责开车的驾驶，也可轻松的品尝富良野的美味。今年的富良野之旅，自由度更高可自由也更有趣！

行驶日期	2009 年 6 月 18 日～8 月 16 日 每天	
购票地点	富良野、美瑛广域观光指南 (A)	
	富良野巴士总站 (A)、富良野国际观光中心 (E)	
<b>1 日券</b>		
成人	600 日圆	
6-11 岁 / 65 岁以上	300 日圆	
<b>2 日券</b>		
成人	1,000 日圆	
6-11 岁 / 65 岁以上	500 日圆	
购买成人票以外时需提出标注年龄的证件。巴士票不含各观光景点入场券费用。		



巴士站		No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5	No. 6
A	JR 富良野车站	9:15	10:30	11:45	14:10	15:25	16:40
B	富良野起司工房	9:25	10:40	11:55	14:20	15:35	16:50
C	新富良野王子饭店	9:35	10:50	12:05	14:30	15:45	17:00
D	朝日之丘公园入口	9:45	11:00	12:15	14:40	15:55	17:10
E	Naturwald 富良野	9:50	11:05	12:20	14:45	16:00	17:15
F	Highland 富良野	10:00	11:15	12:30	14:55	16:10	17:25
G	富良野葡萄果汁工场	10:10	11:25	12:40	15:05	16:20	17:35
H	富良野葡萄酒 House	10:15	11:30	12:45	15:10	16:25	17:40
I	富良野葡萄酒工场	10:20	11:35	12:50	15:15	16:30	17:45
A	JR 富良野车站	10:25	11:40	12:55	15:20	16:35	17:50

搭乘 KURURU 号的参考行程：札幌站 8:04 开富良野薰衣草特急→富良野出站 9:53 到→10:30 开 KURURU 巴士 No. 2→富良野起司工房 10:40 到 (品味起司) 11:55 开 KURURU 巴士 No. 3→12:20 Naturwald 富良野到 (用餐) 14:45 开 KURURU 巴士 No. 4→葡萄果汁工场 15:05 到→16:20 开 KURURU 巴士 No. 5→富良野葡萄酒工场 16:30 到 (试饮葡萄酒) →17:45 开 KURURU 巴士 No. 6→JR 富良野车站 17:50 到



聆听著火车在铁轨上奔驰有韵律的声响、  
悠闲地沉浸在书香世界内、疲倦时就阖眼休息。  
偶尔，搭乘普通火车来趟缓慢之旅也不错。

7 月号也是盛夏旅游资讯！

变更洽询  
电子邮件帐号变更、取消订电子报。  
洽询容、转载刊登容时，  
欢迎来信联络。

※附件档让您方便列印。  
Copyright ©Hokkaido Railway Company ALL Rights Reserved.

发行  
J R 北海道旅客铁道(株) 铁道事业本部  
营业部  
INBOUND TOURISM SALES & MARKETING



〒060-8644 札幌市中央区北 11 条西 15 丁目